

SWISSLOS



Rapporto d'esercizio 2007

***Fare del bene
non è una questione di fortuna.***

Indice

Swisslos a colpo d'occhio	4
Organizzazione	5
Swisslos nel 2007 – Rapporto del Consiglio di amministrazione e del Direttore	6
Andamento degli affari soddisfacente	8
Molteplice la destinazione degli utili derivanti dalle lotterie	10
Esempi del sostegno a favore di progetti e istituzioni	11
È grande il significato politico-economico di Swisslos	12
Applicazione del nuovo concordato	14
La grande importanza del gioco responsabile	15
Uno sguardo al futuro: innovazioni e sfide politiche	16
 Parte finanziaria	
Bilancio	17
Conto economico	18
Ripartizione degli utili	20
Appendice relativa ai rendiconti annuali 2007 e 2006	21
Rapporto dell'ufficio di revisione	22
Colophon	

Swisslos a colpo d'occhio

	2007	2006
Cifre salienti		
Utile netto da distribuire	347 mio. CHF	347 mio. CHF
derivante dai proventi del Lotto	248 mio. CHF	272 mio. CHF
derivante dai proventi dei biglietti	93 mio. CHF	75 mio. CHF
derivante dai proventi delle scommesse sportive	6 mio. CHF	—
destinato ai fondi delle lotterie cantonali	321 mio. CHF	331 mio. CHF
SST ¹ , SOA ² , calcio e hockey su ghiaccio svizzeri	26 mio. CHF	16 mio. CHF
Prodotto lordo dei giochi (PLG)*	532 mio. CHF	560 mio. CHF
di cui PLG derivante dal Lotto	351 mio. CHF	402 mio. CHF
di cui PLG derivante dai biglietti	158 mio. CHF	158 mio. CHF
di cui PLG derivante dalle scommesse sportive	23 mio. CHF	(22 mio. CHF) ¹
Numero dei collaboratori	212	216
di cui con impiego a tempo parziale	84	86
Punti vendita	6110	6005
di cui con terminale on line	2895	2690

¹ Società Sport-Toto

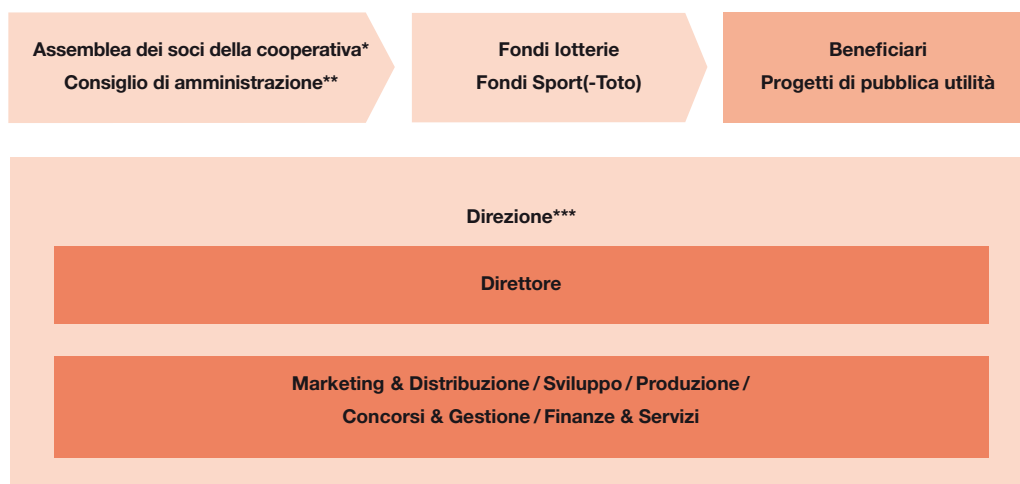
² Swiss Olympic Association

* Il prodotto lordo dei giochi (PLG) è la differenza tra le puntate dei giocatori e le vincite pagate agli stessi.

In quanto società cooperativa la Lotteria Intercantonale Swisslos gode del sostegno di tutti i cantoni della Svizzera tedesca e del Canton Ticino. Su incarico di questi venti soci della società cooperativa, Swisslos offre i giochi di lotteria e le scommesse sportive. Innanzitutto gli apprezzati giochi di lotteria (*Swiss Lotto*, *Euro Millions*), poi le avvincenti scommesse sportive (*Sporttip*, *Toto*) e infine una vasta gamma di biglietti classici (*Benissimo*) e di biglietti nuovi e innovativi (*Crossword*, *6-Pack*). *L'utile netto viene interamente destinato a progetti di pubblica utilità*. Gestiti dai fondi cantonali, i soldi vengono impiegati in modo mirato nei settori della cultura, dello sport di massa e delle infrastrutture sportive, della natura e dell'ambiente, delle opere sociali e dell'aiuto allo sviluppo. Anche lo sport nazionale ne trae beneficio, tramite la Società Sport-Toto, che sostiene Swiss Olympic, il calcio svizzero e l'hockey su ghiaccio svizzero. ❀

Organizzazione

Swisslos Lotteria Intercantonale



* Assemblea dei soci della cooperativa

Heinz Albicker, SH | Alois Christen, SZ | Hans Diem, AR | Josef Dittli, UR | Hanspeter Gass, BS | Gabriele Gendotti, TI | Peter Gomm, SO, dal 1.4.07 | Dott. Ruedi Jeker, ZH, fino al 31.5.07 | Hans-Jürg Käser, BE, fino al 31.12.06 | Bernhard Koch, TG | Claudio Lardi, GR | Melchior Looser, AI | Robert Marti, GL | Sabine Pegoraro-Meier, BL | Dott. Anton Schwingruber, LU | Beat Villiger, ZG | Hans Wallimann, OW

**** Consiglio di amministrazione** – il Consiglio di amministrazione fa parte dell'assemblea dei soci della cooperativa
Rolf Ritschard, SO, Presidente, † 9.1.07 | Kurt Wernli, AG, Presidente, dal 11.5.07 | Peter Mattli, UR, Vicepresidente | Dott. Hans Hollenstein, ZH, dal 1.8.07 | Willy Kamm, GL | Hans-Jürg Käser, BE, dal 1.1.07 | Paul Niederberger, NW | Peter Schönenberger, SG

*** Direzione

Dott. Roger Fasnacht, Direttore | Rolf Kunz, Marketing & Distribuzione, Direttore supplente | Daniel Luder, Sviluppo, dal 1.8.07 | Marc Monnier, Produzione, dal 1.8.07 | Matthias Lüdlin, Informatica, fino al 31.7.07 | Willy Mesmer, Concorsi & Gestione | Roland Wiedmer, Finanze & Servizi

L'anno d'esercizio 2007 è stato caratterizzato da quattro sviluppi significativi: l'ottimizzazione organizzativa nel settore delle scommesse sportive, la mancanza di Jackpot alti per *Euro Millions*, l'apertura del canale di vendita Gastro e la necessità di adottare misure in ambito politico-regolamentativo.

Il 1° gennaio 2007 Swisslos e la Loterie Romande hanno assunto la piena responsabilità dei prodotti delle scommesse sportive *Toto* e *Sporttip*. Alla Società Sport-Toto (SST) resta, come sempre, la competenza di distribuire e impiegare in modo appropriato i proventi destinati allo sport nazionale (Swiss Olympic, calcio, hockey su ghiaccio). In questo modo la distribuzione e la produzione di mezzi finanziari sono ben distinte, conformemente ai principi della Corporate Governance. Tra le società di lotteria e la SST è stato concluso un accordo, che rende sempre più partecipe lo sport nazionale all'evoluzione degli utili delle società di lotteria. Un accordo che esercita un effetto positivo immediato sullo sport nazionale, che solo da Swisslos ha ricevuto, nel 2007, circa 9,8 milioni di CHF in più rispetto al passato. La SST è così in grado di assumere ulteriori compiti in ambito sportivo; uno dei più importanti è la costante lotta contro gli operatori illegali di scommesse sportive.

L'utile da distribuire raggiunge di nuovo il livello record dello scorso anno: 347 milioni di CHF. E lo sport nazionale ne trae beneficio.

Il 2007 è stato inoltre caratterizzato dall'evoluzione negativa del Jackpot di *Euro Millions*, che è stato ben lungi dal raggiungere il valore medio atteso sul lungo termine. In pratica per Swisslos questo prodotto ha assunto, con il tempo, la stessa importanza rivestita da *Swiss Lotto*. Una lunga fase di Jackpot positivo per *Euro Millions* produce un aumento della cifra d'affari di circa 50 milioni di CHF. Ne consegue che la mancanza di tali fasi ha provocato, nel 2007, entrate inferiori rispetto all'anno record 2006. Per il 2007, comunque, si può fortunatamente dire che l'utile da distribuire ammonta a 347 milioni di CHF, ciò che corrisponde a un aumento del 60% circa rispetto al 2003.

Nel 2007 il 42% circa dei proventi di Swisslos sono stati conseguiti con prodotti che, nel 2003, non erano ancora stati introdotti. Poiché le innovazioni nei prodotti e l'apertura di nuovi canali di vendita sono requisiti imprescindibili per ogni azienda, sono soprattutto i nuovi canali di vendita a rivestire per Swisslos un'importanza decisiva; le piccole superfici commerciali del commercio al dettaglio tradizionale stanno infatti mutando notevolmente, mentre i nuovi canali elettronici acquisiscono un'importanza crescente. Uno scenario, questo, che nel 2007 ha indotto Swisslos ad aprire il canale di vendita Gastro con il prodotto

chiave *Ecco* (un gioco del Lotto con estrazioni al ritmo di 5 minuti), e questo in poco meno di 200 ristoranti, bar e altri esercizi pubblici. I terminali installati in questi esercizi pubblici permettono di giocare anche a *Swiss Lotto*, *Euro Millions*, *Toto*, *Sporttip* e vi si possono acquistare i biglietti. L'apertura del canale Gastro non è da considerare un'operazione pionieristica: sono infatti numerosi i paesi europei in cui si è affermato questo canale di vendita con la relativa gamma di prodotti. Questo vale in particolare anche per la Svizzera romanda e per il Canton Berna dove, da circa 15 anni, il Lotto con estrazione ogni 5 minuti viene offerto in bar e ristoranti con il nome di «Loto Express».

È facile immaginare la sorpresa di Swisslos quando l'Ufficio federale di giustizia ha fatto ricorso contro le autorizzazioni rilasciate dalla Commissione delle lotterie e scommesse e dai cantoni per il nuovo prodotto di lotteria *Ecco*. Con questo Swisslos non viene soltanto limitata nel suo sviluppo e nell'adempimento dei suoi compiti aziendali più importanti (innovazione dei prodotti e apertura di nuovi canali di vendita), ma vengono notevolmente limitate anche le prospettive di realizzare proventi a favore della pubblica utilità nei settori della cultura, dello sport, della natura e delle opere sociali. Questi ed altri interventi sono dei veri e propri attacchi alle istanze di autorizzazione e di sorveglianza recentemente istituite dai cantoni, mentre a suo tempo alla Commissione federale delle case da gioco sono stati accordati cinque anni circa per sviluppare e consolidare la sua posizione.

D'intesa con i cantoni, il Consiglio di amministrazione e il Direttore di Swisslos si sono assunti il gravoso compito di chinarsi sulle questioni politico-regolamentative. I cambiamenti auspicati nel settore dei giochi di lotteria e delle scommesse sportive svizzere ed europee sia dall'Ufficio federale di giustizia che da aziende private (soprattutto austriache e inglesi) con sedi aziendali in paesi quali Gibilterra o Malta non sono certamente favorevoli ai cantoni, né agli innumerevoli beneficiari, né tanto meno allo sport.

Non da ultimo è grazie ai collaboratori e ai membri della direzione di Swisslos se l'azienda, malgrado il pesante carico che i dirigenti aziendali hanno dovuto assumersi, è riuscita a mantenere la rotta senza perdere di velocità. Il Consiglio di amministrazione e il Direttore colgono l'occasione in questa sede per esprimere sentiti ringraziamenti.



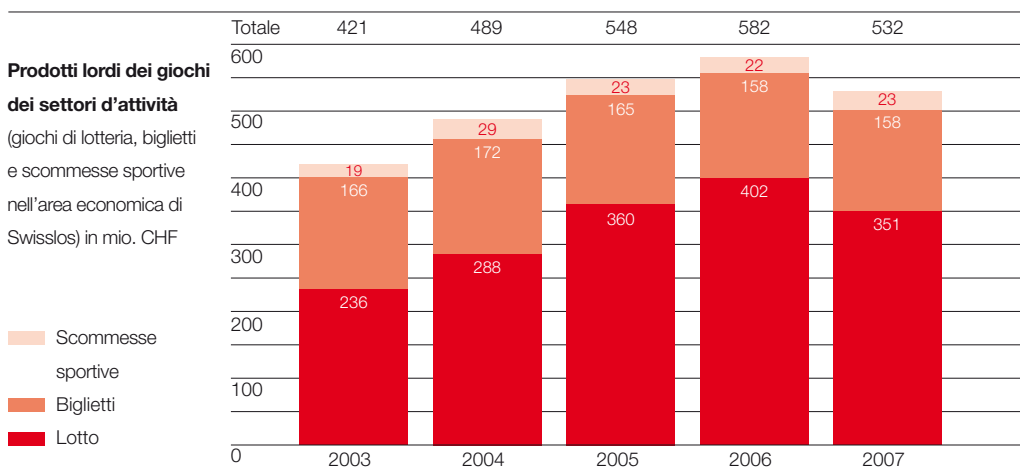
Kurt Wernli
Presidente del Consiglio di amministrazione



Roger Fasnacht
Direttore

Andamento degli affari soddisfacente

Dopo i Jackpot record di *Euro Millions* dell'anno precedente, il 2007 è stato caratterizzato da un'evoluzione del Jackpot inferiore alla media attesa sul lungo termine. Con il gioco supplementare *Replay* è stato possibile aumentare l'attrattiva di *Swiss Lotto* e arginarne, inoltre, la cannibalizzazione da parte di *Euro Millions*. Il settore d'attività del Lotto ha realizzato un prodotto lordo dei giochi di 351 milioni di CHF, tenendo conto che la differenza rispetto all'anno precedente è in pratica dovuta esclusivamente alle perdite causate dai Jackpot di *Euro Millions*. Una differenza che si ripercuote sul totale dei prodotti lordi dei giochi dei tre settori di attività Swisslos: Lotto, biglietti e scommesse sportive. Il grafico seguente ne illustra l'andamento.



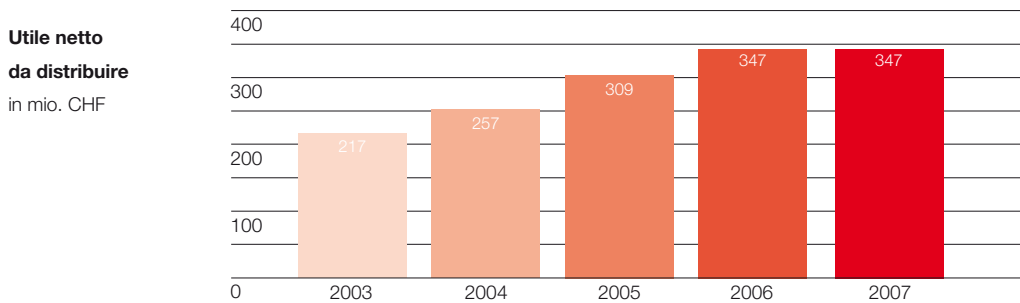
Il prodotto lordo dei giochi si assesta a 158 milioni di CHF, lo stesso livello raggiunto l'anno precedente. Particolarmente soddisfacente l'evoluzione di *Podium* che, con un fatturato di 46 milioni di CHF, gode di intatta popolarità.

Le scommesse sportive offerte da Swisslos si inseriscono in un settore d'attività difficile. Le ditte estere, che operano illegalmente su Internet e vendono scommesse sportive nei «retrobottega», sono finanziariamente più attrattive per i giocatori. Non solo le vincite non vengono tassate, ma sono sensibilmente più alte rispetto a quelle di *Sporttip*. Gli operatori equivoci con sede in paesi quali Malta o Gibilterra guadagnano spesso poco o niente con le loro scommesse sportive; vivono nell'aspettativa di guadagni futuri ed esercitano grosse pressioni sui mercati del gioco d'azzardo europei. Tenendo conto di questo scenario, il prodotto lordo dei giochi di 23 milioni di CHF è da considerarsi un buon risultato. Si può quindi desumere che le attrattive create per i prodotti siano state accolte favorevolmente dal mercato.

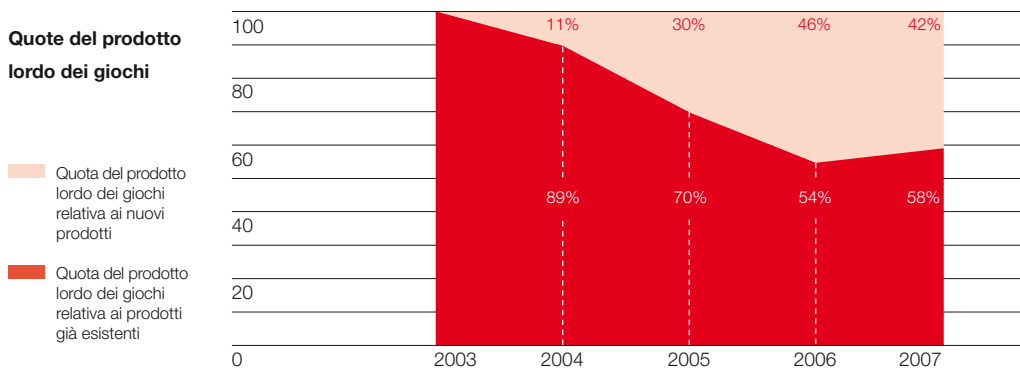
I costi aziendali sono stati ulteriormente ridotti grazie alle notevoli ottimizzazioni intraprese, di cui alcuni effetti saranno riscontrabili soltanto nell'anno di esercizio 2008. In confronto all'anno precedente, i costi hanno subito una riduzione di 1,5 milioni di CHF. L'abbassamento dei costi aziendali e la rinuncia all'ulteriore

aumento degli accantonamenti per i rischi aziendali – aumento che negli ultimi due anni era stato notevolmente incrementato a causa dell'introduzione di *Euro Millions* – ha permesso di mantenere l'utile da distribuire al livello record di 347 milioni di CHF. E questo malgrado l'utile d'impresa, a paragone con l'anno precedente, abbia registrato una perdita di 8 milioni di CHF.

Un contributo all'abbassamento dei costi è stato fornito dal notevole incremento della cifra d'affari su Internet – un canale di vendita molto più vantaggioso, per quanto attiene i costi, rispetto al commercio al dettaglio. Oltre a *Swiss Lotto* e a *Sporttip*, tramite Internet è possibile giocare anche a *Euro Millions*, ciò che ha permesso al dominio www.swisslos.ch di consolidare la sua posizione, fino a diventare in assoluto uno dei siti Internet con il fatturato più alto in Svizzera.



Per mantenere alto questo livello è necessario puntare sull'ulteriore innovazione dei prodotti e dei canali di vendita. La clientela di domani sarà sempre meno propensa ad acquistare biglietti cartacei o a giocare con le schedine tradizionali. Il seguente grafico indica che il 42% del prodotto lordo dei giochi conseguito nel 2007 è stato realizzato con dei prodotti che, all'inizio del 2003, non erano ancora presenti sul mercato. ✳



Molteplice la destinazione degli utili derivanti dalle lotterie

Tante buone idee non potrebbero mai essere realizzate senza lotterie, biglietti e scommesse sportive. Con l'utile netto realizzato, Swisslos sostiene innumerevoli istituzioni, progetti di pubblica utilità e lo sport svizzero.

L'utile di Swisslos affluisce nei fondi cantonali che, a loro volta, distribuiscono i soldi finanziando progetti nei settori cultura, sport, natura/ecologia, opere sociali e aiuto allo sviluppo. Nel 2007 per scopi di utilità sociale sono stati raccolti 321 milioni di CHF, e dalla fondazione di Swisslos nel 1937, più di 4,2 miliardi di CHF. I soldi delle lotterie sono così andati a beneficio di migliaia di organizzazioni, progetti e istituzioni.

Un buon 20% dei mezzi finanziari versati ai cantoni – circa 64 milioni di CHF – affluiscono nei fondi cantonali per la realizzazione di progetti di pubblica utilità a favore dello sport di massa e per la costruzione e la manutenzione di impianti sportivi. Le Società di lotteria e la Società Sport-Toto (SST) hanno concluso un accordo che permette allo sport nazionale di contribuire alla crescita degli utili delle Società di lotteria. In questo modo alla SST vengono assegnati 26,2 milioni di CHF, che contribuiscono al sostegno della Swiss Olympic Association (incl. Aiuto svizzero allo sport), del calcio svizzero e dell'hockey su ghiaccio svizzero. ❁

Ripartizione dell'utile netto

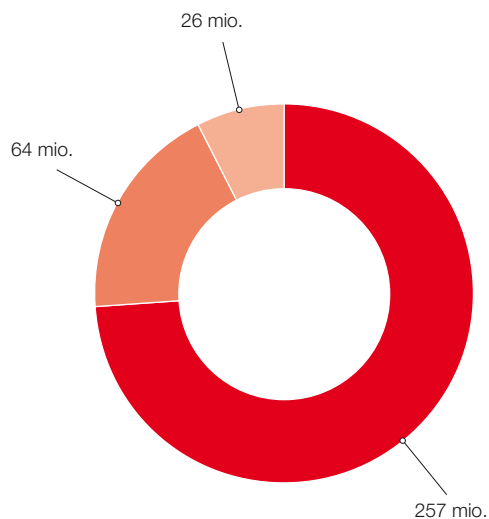
in CHF

Società Sport-Toto:
Swiss Olympic, calcio e hockey
su ghiaccio svizzeri
26 mio.

Fondi sportivi
64 mio.

Fondi per i settori della cultura, della natura
e dell'ambiente, delle opere sociali
257 mio.

In totale 347 mio.



Esempi del sostegno a favore di progetti e istituzioni

Cultura

Museum Appenzell, AI, uno degli ultimi ramai svizzeri trova casa nel museo / **Band Flora, AR**, la musica popolare appenzellese si fonde con la musica pop / **DIVERTIMENTO Chor, FL**, giovani e meno giovani cantano insieme / **Commedia Adebar, GL**, messa in scena della pièce «Der Linthwurm» / **Blues Festival, GR**, potere femminile al centro dell'evento / **Viaggio nel mondo della moda, NW**, un ponte tra le professioni tessili e industriali / **Nave dei sogni, OW**, film di studio sul lago di Sarnen / **Le case coloniche svizzere, SH**, pubblicazione su costruzioni e insediamenti rurali / **Burg Rotberg, SO**, risanamento parziale dell'ostello della gioventù / **Zuger Märliisuntig, ZG**, evento culturale prenatalizio per grandi e piccoli senza fini commerciali

Sport (sport di massa e infrastrutture sportive)

Honeggerwehr Bremgarten, AG, ristrutturazione dell'impianto di canoa slalom / **Pfadi Maurena, AI**, nuove funi / **Società di tiro Büren, BE**, ampliamento dell'impianto di tiro per armi a piccolo calibro / **Pro Ticino beider Basel, BL**, ristrutturazione della casa-circolo e dei campi da bocce / **FC Stans, NW**, nuovo prato artificiale / **Sport-verein-t, SG**, rafforzamento delle organizzazioni sportive / **Indoorcycling Marathon, SH**, squadre di 1-4 persone mantengono in movimento la bicicletta per 10 ore / **Impianto di salto con gli sci, Einsiedeln, SZ**, risanamento dell'impianto nazionale a rischio di fallimento / **Cronus-Camp, ZG**, tecniche di autodifesa per bambini / **I like my bike, ZH**, popolazione e lavoratori sollecitati all'uso della bicicletta

Opere sociali

Centro per anziani regionale Schöftland, AG, centro diurno per persone affette da demenza / **Luogo di apprendimento Kiesgrube, BE**, aula scolastica all'aperto per le scolaresche bernesi / **Helden, Sündenböcke & Co, BL**, metodo didattico contro le tensioni e i conflitti in classe / **Verein fiwo, AR**, posti di lavoro nella lavorazione della lana per disoccupati senza diritto alla disoccupazione / **Associazione seniori Svizzera del nordovest, BS**, presentazione «Invecchiare è divertente» / **Lasciapassare vacanze, LU**, programma per il tempo libero dei bambini / **Team mentori, SG**, donne che, con il loro know how, sostengono altre donne a reinserirsi nella professione o nel volontariato / **Ira Cotis, TG**, comunità di lavoro interreligiosa organizzata settimana delle religioni / **Associazione Soccorso d'Inverno, TI**, assistenza alle persone bisognose / **Fondazione salvataggio alpino, ZH**, coordinazione centrale, formazione, comunicazione e finanziamento dei salvataggi in montagna

Natura

Naturama, AG, esperienze e bellezze della natura ad Argovia / **Il bosco incantato, museo forestale del Ballenberg, AR**, incontro con alberi, bosco e abitanti del bosco / **Parco degli orsi, BE**, nuovo parco zoologico allestito per i plantigradi / **Associazione protezione natura e uccelli di Basilea Campagna, BL**, 75 progetti specifici per la salvaguardia degli uccelli / **Ecocentro Langenbruck, BS**, «Gundeldinger Feld»: la natura la fa di nuovo da padrona / **La via della Svizzera, SG**, mantenimento del sentiero danneggiato dagli eventi naturali / **Witi Schutzzone, SO**, informazioni e mostre sulla cicogna selvatica e sul suo spazio vitale / **Parco naturale e faunistico di Goldau, SZ**, nuova casa per orsi e lupi / **Mondi acquatici di Göschenen, UR**, avventura, formazione, gioco e divertimento con l'acqua / **Parco degli animali Bruderhaus, ZH**, la nuova riserva per lupi di 12 000 m²

Aiuto allo sviluppo e aiuto in caso di catastrofe

Pro Juventute, Pro Senectute, Opera di soccorso Margit Fuchs Svizzera, Croce Rossa Svizzera, Swiss Academy for Development, Helvetas, HEKS/ACES – Aiuto delle Chiese Evangeliche Svizzere, Vivamos Mejor, Caritas Svizzera, Fondazione Hand für Afrika, Pestalozzi a Trogen, Ponte con il sud del mondo – Le Pont, Solidarietà terzo mondo STM, Opera di soccorso St. Georgen ecc.

Da metà 2008, su www.swisslos.ch sarà possibile accedere alla lista completa di tutti i progetti sostenuti da Swisslos. ❁

È grande il significato politico-economico di Swisslos

L'impegno a favore della pubblicità utilità è difficilmente valutabile in cifre. Ciononostante il beneficio che se ne ricava è enorme: senza Swisslos bisognerebbe rinunciare a molte infrastrutture della comunità, a molte istituzioni sociali. Secondo le stime la percentuale delle organizzazioni di pubblica utilità e di volontariato si situa tra il 5% e il 20% del prodotto nazionale lordo. Nel 2000 l'Ufficio federale di statistica ha stimato il lavoro di volontariato a 27 miliardi di CHF.

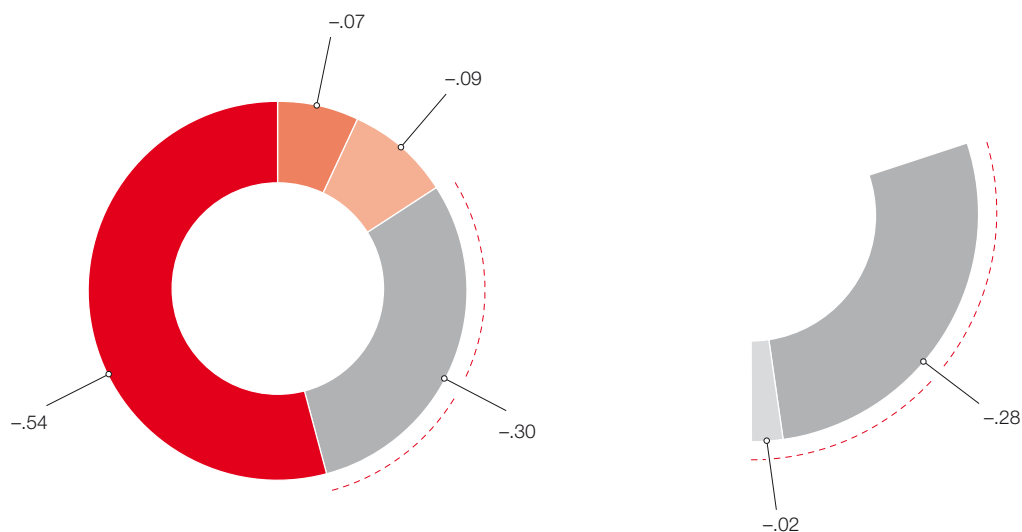
Questa creazione di valore aggiunto è possibile soltanto grazie ai proventi delle lotterie. Senza gli utili derivanti dalle lotterie, dai biglietti e dalle scommesse sportive molti progetti dovrebbero essere finanziati con i soldi delle imposte o addirittura accantonati. Anche uno dei fondamenti più importanti della nostra Svizzera viene rafforzato grazie ai mezzi finanziari procurati dalle lotterie: la vita sociale nelle sue innumerevoli sfaccettature.

Senza proventi derivanti dalle lotterie saremmo costretti a rinunciare a molte istituzioni di pubblica utilità

Swisslos è inoltre un datore di lavoro molto importante che offre a circa 210 collaboratori un posto di lavoro interessante. Nei settori tipografico, informatico, pubblicitario e della telecomunicazione Swisslos è nota per essere un'importante committente per l'economia svizzera. Più di 6 000 punti vendita beneficiano delle provvigioni che, per il 2007, ammontano a circa 103 milioni di CHF e servono perlopiù al finanziamento dei costi salariali. Le apparecchiature, il materiale, nonché i costi d'esercizio (telecomunicazione, organizzazione manutentiva, ecc.) sono messi a disposizione da Swisslos gratuitamente. Le Società di lotteria danno in questo modo un contributo notevole allo sviluppo del commercio al dettaglio.

Infine, nel 2007 Swisslos ha generato un volume di imposte preventive pari a 94 milioni di CHF ed ha versato tasse per la prevenzione della dipendenza da gioco pari a 2,7 milioni di CHF.

Il seguente grafico illustra il significato politico-economico di Swisslos. La parte maggiore del fatturato ritorna ai giocatori sotto forma di vincita. Poco meno di un terzo del franco giocato – in totale 347 milioni di CHF – favorisce la cultura, lo sport di massa, la natura e le opere sociali (321 milioni di CHF) nonché lo sport nazionale (26,2 milioni di CHF). I costi rimanenti sono costituiti dalle provvigioni del commercio al dettaglio, dai costi salariali e dagli incarichi ai fornitori. ✳



Ripartizione di ogni singolo franco giocato

Vincite ai giocatori -.54
 Utile netto -.30
 Provvigioni (commercio al dettaglio) -.09
 Spese di esercizio totali -.07

Ripartizione dell'utile netto

(-.30 del franco giocato)

Fondi delle lotterie cantonali destinati a progetti di pubblica utilità nei settori della cultura, dello sport, della natura e dell'ambiente, delle opere sociali -.28 (corrisponde a 321 mio. CHF)

Società Sport-Toto:
 Swiss Olympic, calcio svizzero, hockey su ghiaccio svizzero
 -.02 (corrisponde a 26 mio. CHF)

Applicazione del nuovo concordato

Alla ferma volontà espressa dai cantoni di occuparsi in prima persona della regolamentazione del settore delle lotterie ha fatto seguito il concordato che, entrato in vigore il 1.7.2006, soddisfa i seguenti obiettivi:

- * Maggiore trasparenza e migliore corporate governance per quanto attiene la sorveglianza, l'autorizzazione e la ripartizione degli utili.
- * Sorveglianza unitaria e autorizzazione a livello svizzero, nonché divisione dei poteri tra l'autorità di concessione cantonale, le istanze di ripartizione e le rappresentanze nelle Società di lotteria.
- * Misure per la prevenzione e la lotta contro la dipendenza da gioco.

Il concordato, approvato dai cantoni, è in un certo senso un «credo» nel federalismo svizzero, nell'importante ruolo rivestito dai cantoni. La nuova prassi in materia di autorizzazione e di sorveglianza necessita di nuove strutture organizzative. Con la Commissione delle lotterie e scommesse (autorità di autorizzazione e di sorveglianza) e la Commissione di ricorso i cantoni hanno creato le commissioni necessarie per l'applicazione del concordato. La Conferenza dei direttori competenti in materia di lotterie è l'organo supremo della convenzione.

Alla neocostituita Commissione delle lotterie e scommesse serve ancora un po' di tempo per consolidare i processi ed acquisire le necessarie competenze, un tempo che comunque finora non le è stato concesso. L'Ufficio federale di giustizia ha fatto ricorso contro diverse disposizioni emanate dalla Commissione. Questi ricorsi altro non sono se non il tentativo di limitare al massimo i margini di manovra delle Società di lotteria per quanto attiene lo sviluppo dei prodotti e di dimostrare, nel contempo, che la legge sulle lotterie – effettivamente vecchia – non è più attuale. In Svizzera sono molte le vecchie leggi che adempiono perfettamente al loro compito. La natura di queste leggi fa sì che esse non contemplino delle regolamentazioni dettagliate per molti nuovi sviluppi intervenuti nel frattempo, ma la volontà del legislatore continua comunque ad essere chiara e valida, cosicché tali leggi possono essere applicate conformemente al senso.

Per contro è relativamente semplice ostacolare l'applicazione di tali leggi, cercando di dimostrare che per ogni innovazione manca la necessaria regolamentazione dettagliata. Se tutto questo è inaccettabile, lo è ancora di più il fatto che vengano addirittura contestate le autorizzazioni rilasciate dalla Commissione delle lotterie e scommesse e dai cantoni per un nuovo prodotto di Swisslos che – nota bene – già da 15 anni viene offerto in Romandia e nel Canton Berna sotto il nome di «Loto Express», senza che sia mai stata espressa nessuna critica.

La revisione della Legge sulle lotterie elaborata sotto la responsabilità dell'Ufficio federale di giustizia è stata un fallimento; con il nuovo concordato i cantoni hanno onorato la promessa fatta e hanno corretto le carenze essenziali del sistema vigente. Le misure previste dal concordato non sono ancora state applicate completamente – i relativi lavori sono comunque in corso di attuazione. I cantoni chiedono alla Confederazione il tempo necessario per l'applicazione delle misure – ammonendo che anche la Commissione federale delle case da gioco ha impiegato anni per imporsi e per acquisire la pratica necessaria, e dunque anche alla Commissione delle lotterie e scommesse va concesso il tempo per acquisire e consolidare la pratica sul campo. *

La grande importanza del gioco responsabile

Parlando di giochi con i soldi è facile arrivare a parlare di potenziale di dipendenza. Sono note le condizioni che inducono lo sviluppo di questa condizione. Le caratteristiche dei giochi di lotteria e di scommesse classici offerti da Swisslos non presentano alcun problema. Malgrado ciò Swisslos ha dato vita al «gioco responsabile», impegnandosi in modo attivo per la prevenzione.

Studio scientifico di base

I cantoni sono i maggiori finanziatori della salute pubblica e delle opere sociali e hanno tutto l'interesse a che l'offerta del gioco d'azzardo sia controllata e socialmente sostenibile. In qualità di soci i cantoni esercitano scrupolosamente il controllo sulla parte di mercato di loro competenza. Con il concordato hanno creato un'autorità di sorveglianza efficace e introdotto una tassa per la prevenzione della dipendenza da gioco. Questa tassa viene prelevata, nella misura dello 0,5%, dal prodotto lordo dei giochi (2007: 2,7 milioni di CHF di Swisslos) e serve al finanziamento delle offerte preventive e terapeutiche.

I cantoni della Svizzera tedesca e il Cantone Ticino hanno incaricato l'Istituto di psicologia dell'Università di Berna di effettuare uno studio di base sulla dipendenza da gioco per permettere l'impiego mirato ed efficace della tassa di Swisslos. Lo studio dimostra che la grande maggioranza dei giocatori utilizza le offerte di gioco senza problemi. Lo 0,3% dei giocatori sopra i 14 anni sono, o sono stati, patologici. Un confronto con altre dipendenze rileva il 2,4% di alcolisti e il 6,9% di depressi gravi. Lo studio dimostra chiaramente che i prodotti di lotteria offerti da Swisslos (Lotto, scommesse sportive, biglietti) hanno un basso potenziale di dipendenza.

Una spiegazione che dimostra in modo inequivocabile la scarsa importanza che riveste la dipendenza da gioco: il sistema di sorveglianza e di regolamentazione istituito dai cantoni e dai casinò mostra l'efficacia sperata. Malgrado la dipendenza da gioco non sia una malattia diffusa, i cantoni continueranno a monitorare l'evoluzione del tasso di dipendenza da gioco con l'ausilio di studi ulteriori.

Misure di prevenzione adottate da Swisslos

Swisslos si concentra su misure che sin dall'inizio impediscono il manifestarsi dei problemi di gioco. Il canale Gastro, e in particolare Internet, sono canali di vendita più problematici rispetto ai punti vendita tradizionali, poiché i prodotti offerti attraverso questi nuovi canali possono indurre una maggiore frequenza degli eventi.

Per informare sui rischi del gioco eccessivo Swisslos ha elaborato, ad es. per il settore Gastro, due opuscoli informativi: l'opuscolo per gli esercenti ha lo scopo di sensibilizzare il personale del settore Gastro al problema della dipendenza da gioco, mentre quello per i giocatori contiene, tra l'altro, un autotest che aiuta a valutare e a controllare meglio il proprio comportamento di gioco.

Le offerte terapeutiche (prevenzione secondaria) vengono finanziate con la tassa sulla prevenzione della dipendenza da gioco e realizzate dai cantoni. Swisslos fornisce le informazioni sulle offerte: i giocatori e i loro congiunti possono telefonare gratuitamente allo 0800 713 713 oppure inviare un messaggio di posta elettronica a help@swisslos.ch per conoscere l'indirizzo di un centro di consulenza per persone con problemi di gioco. Ulteriori informazioni sulle misure preventive su www.swisslos.ch. ❀

Uno sguardo al futuro: innovazioni e sfide politiche

Innovazioni nel settore dei prodotti e dei canali di vendita

Una gamma di offerte di gioco attrattiva e socialmente sostenibile presuppone continue innovazioni. In linea con l'evoluzione delle esigenze della clientela, Swisslos dispone di un'ampia gamma di progetti, alcuni dei quali sono già stati parzialmente introdotti. Si ottempera in questo modo all'incarico affidato ai cantoni di generare, con un'offerta attrattiva, i mezzi finanziari destinati a scopi di pubblica utilità e di impedire che il gioco d'azzardo «migri» in settori illegali incontrollati. D'altronde l'ordinamento del mercato del gioco d'azzardo istituito dai cantoni impedisce una concorrenza aggressiva nel settore delle lotterie e delle scommesse, che sarebbe caratterizzata soprattutto da alte quote di distribuzione delle vincite e da grossi investimenti pubblicitari. Una tale concorrenza porterebbe a problemi di dipendenza da gioco, a forme di criminalità legate al gioco (truffe, operatori insolventi, riciclaggio di denaro sporco) e all'immane riduzione massiccia dei mezzi finanziari destinati agli scopi di pubblica utilità.

Il settore dovrebbe occuparsi meno di sé stesso e di più delle minacce provenienti dall'estero.

I cantoni hanno precisato che il settore delle lotterie e delle scommesse è di loro competenza e hanno istituito, con il nuovo concordato, degli organi che sottopongono le innovazioni delle società di lotteria a un'adeguata procedura di autorizzazione. Swisslos si aspetta perciò di sviluppare i suoi prodotti, senza che ogni innovazione debba essere ottenuta con procedimenti giudiziari costosi contro le istanze federali.

Partecipazione all'elaborazione del mercato svizzero del gioco d'azzardo

Il mercato del gioco d'azzardo diventa sempre più dinamico. Un mercato che, a causa delle sue caratteristiche, viene praticamente regolamentato a livello mondiale, presenta delle sfide particolari per le istanze di regolamentazione nazionali. In Svizzera la Commissione federale delle case da gioco è responsabile, sotto la direzione del Consiglio federale, dell'offerta dei giochi di casinò, mentre la Commissione delle lotterie e scommesse è responsabile, sotto la direzione della Conferenza cantonale dei direttori competenti in materia di mercato e di legge sulle lotterie, dell'offerta di lotterie e di scommesse.

Temi quali il «boom del poker» oppure i giochi d'azzardo offerti via Internet sono sfide attuali e concrete. Un compito costante è quello di tutelarsi contro le offerte illegali e le inopportune tendenze di liberalizzazione del mercato del gioco d'azzardo a difesa di interessi personali. È necessario convincere le cerchie politiche che il mercato del gioco d'azzardo, per le sue caratteristiche, non deve sottostare all'andamento naturale del mercato – a tutela e per il bene dei cittadini! Per affrontare e vincere queste sfide sono necessari il know how, la collaborazione e soprattutto la discussione costruttiva tra tutti gli attori del settore del gioco d'azzardo svizzero, che dovrebbe essere condotta malgrado gli interessi divergenti delle parti e che potrebbe almeno contribuire a ridurre le controversie legali e a trovare dei compromessi. Così tutti gli attori potrebbero disporre di forze maggiori per difendersi dagli operatori illegali che incalzano sul mercato svizzero. ✱

Bilancio

<i>in CHF</i>	2007	2006
Attivi		
Liquidità	9 624 914	6 183 895
Depositi a termine e investimenti call money	513 744 976	474 549 316
Crediti risultanti dai punti vendita	73 657 189	71 792 076
– Delcredere	– 3 034 575	– 3 017 072
Altri crediti	28 679 775	41 280 016
Premi materiali e riserve	964 069	1 084 763
Ratei e risconti attivi	6 641 461	5 414 031
Attivo circolante	630 277 809	597 287 025
Investimenti finanziari	49 181 354	49 283 937
– Riserva di valutazione	– 5 900 000	– 5 920 000
Impianti EED	2 094 200	1 130 900
Altre immobilizzazioni	1 347 500	953 500
Immobili	24 000 000	24 000 000
– Rettifica del valore degli immobili	– 3 555 124	– 2 512 492
Investimenti immateriali	5 245 900	6 618 450
Attivo fisso	72 413 830	73 554 295
Attivi	702 691 639	670 841 320
Passivi		
Creditori	39 324 682	25 176 843
Corresponsione anticipata da parte dei clienti	15 156 103	13 259 095
Corresponsione dei biglietti vincenti e delle vendite	96 850 516	73 351 706
Ratei e risconti passivi	12 375 086	15 897 302
Ratei e risconti passivi biglietti vincenti	49 821 247	47 517 621
Ipoteche	10 320 000	13 740 000
Accantonamento per prodotti	4 642 604	0
Accantonamento rischio d'impresa	65 000 000	65 000 000
Accantonamento per progetti	46 417 272	42 971 681
Accantonamento per immobili	0	0
Capitale di terzi	339 907 510	296 914 248
Fondi di riserva	500 000	500 000
Riserva di compensazione	0	3 000 000
Riserva speciale	11 489 063	11 489 063
Riporto utile esercizio precedente	2	24
Utile d'impresa	350 795 064	358 937 985
Capitale proprio	362 784 129	373 927 072
Passivi	702 691 639	670 841 320

Conto economico

<i>in CHF</i>	2007	2006
Prodotto lordo dei giochi	531 793 119	559 921 909
Provvigioni	103 118 987	107 076 001
Tasse di versamento	1 374 926	797 860
Droit de pauvres	0	37 885
Prodotto netto dei giochi	427 299 206	452 010 163
Costi di produzione, impiego di materiale	13 715 902	12 409 571
Riduzioni dei proventi	3 470 199	322 871
Risultato globale	410 113 105	439 277 721
Costi d'esercizio		
Costi del personale	22 011 166	22 867 757
Prestazioni di terzi	1 985 355	2 913 722
Costi per gli spazi	2 616 419	2 675 650
Manutenzione di attrezzature mobili	290 945	259 340
Costi per veicoli a motore	724 400	711 491
Assicurazioni, tasse	179 757	110 599
Costi generati dai punti vendita	5 483 358	5 417 850
Costi amministrativi	2 131 670	2 735 720
Costi informatici	12 889 950	13 311 995
Pubblicità, analisi di mercato	16 257 367	14 955 333
Collaborazione con i mass media, sponsoring	6 881 766	6 535 567
Marketing diretto, promozioni	6 352 379	6 255 729
Rapporto d'esercizio, vademecum	92 051	100 078
Vigilanza/prevenzione dipendenza da gioco	690 110	1 227 502
Sponsoring di trasmissioni culturali della SF DRS	2 152 000	2 152 000
Produzione, diffusione trasmissione imaging	1 020 392	1 020 392
Pubbliche relazioni	425 220	349 035
Incarico prestazioni SST	363 365	0
Altri costi aziendali	715 285	628 373
Ammortamenti	6 983 093	7 527 595
Riduzioni dei costi	- 643 156	- 653 733
Costi aziendali	89 602 892	91 101 995
Utile d'esercizio 1	320 510 213	348 175 726

<i>in CHF</i>	2007	2006
Ricavi d'esercizio		
Vincite decadute	21 528 941	19 582 134
Risultato finanziario attivo circolante	9 899 793	5 313 869
Risultato finanziario attivo fisso	- 154 278	2 236 592
Proventi dall'esercizio di scommesse sportive	0	14 280 088
Proventi da altre prestazioni	2 101 898	3 494 889
Risultato immobili	1 042 632	984 171
Altri proventi accessori	121 223	87 203
Ricavi d'esercizio	34 540 209	45 978 946
Utile d'esercizio 2	355 050 422	394 154 672
Costi/proventi neutri		
Costituzione/dissoluzione degli accantonamenti	- 3 398 403	- 35 357 160
Ricavi straordinari	- 856 955	- 148 105
Ricavi da immobili estranei all'azienda	0	288 578
Costi/proventi neutri	- 4 255 358	- 35 216 687
Utile d'impresa	350 795 064	358 937 985

Ripartizione degli utili

<i>in CHF</i>	2007	2006
Utile d'impresa	350 795 064	358 937 985
– Piccole lotterie	1 023 385	1 406 187
– Tasse dovute allo stato (2% delle puntate fino al 30.6.2006)	0	8 990 905
– Tassa dipendenza da gioco (0,5% del PLG dal 1.7.2006)	2 713 058	1 491 891
Utile d'impresa detratte tasse e piccole lotterie	347 058 621	347 049 002
Riporto utile esercizio precedente	2	24
Utile da distribuire	347 058 623	347 049 026
Pagamento alla Società Sport-Toto	26 221 330	16 450 019
Pagamento ai cantoni	320 181 920	330 601 440
Pagamento PMU/Loto Express al Canton Berna	655 368	– 2 435
Riporto utile esercizio precedente	5	2
 Pagamento ai cantoni		
Argovia	32 453 858	33 390 466
Appenzello Esterno	2 613 375	2 666 324
Appenzello Interno	816 767	831 015
Basilea Campagna	14 300 096	14 619 705
Basilea Città	10 980 651	11 510 437
Berna	53 807 370	54 276 321
Glarona	2 136 009	2 232 202
Grigioni	10 962 323	11 366 752
Lucerna	19 616 087	20 220 405
Nidvaldo	2 251 662	2 297 895
Obvaldo	1 806 207	1 842 296
Sciaffusa	4 012 246	4 129 051
Svitto	7 707 493	7 904 694
Soletta	14 312 739	14 935 412
San Gallo	24 760 866	25 598 835
Ticino	21 759 983	22 105 107
Turgovia	12 272 207	12 579 958
Uri	1 924 290	1 970 987
Zugo	6 228 400	6 443 537
Zurigo	74 296 499	77 884 403
Liechtenstein	1 818 160	1 795 638
Totale	320 837 288	330 601 440

Appendice relativa ai rendiconti annuali 2007 e 2006

<i>in CHF</i>	<i>2007</i>	<i>2006</i>
Attivi dati in pegno o ceduti		
Attivi sotto riserva di proprietà		
Valore contabile degli immobili dati in pegno	20 444 876	21 487 508
Valore nominale delle cartelle ipotecarie depositate a garanzia	15 400 000	15 400 000
Mutui ipotecari pretesi	10 320 000	13 740 000
Obbligazioni nei confronti di istituti previdenziali	0	0
 Passività leasing non iscritte in bilancio		
Flotta di veicoli	1 159 086	926 499
Valore di assicurazione incendio delle immobilizzazioni materiali	30 597 000	29 261 000

Rapporto dell'ufficio di revisione

all'assemblea dei soci della cooperativa della Swisslos Lotteria Intercantonale, Basilea

In qualità di ufficio di revisione abbiamo verificato la contabilità, il conto annuale (bilancio, conto economico e appendice) nonché la gestione della Swisslos Lotteria Intercantonale, Basilea, per l'esercizio chiuso il 31 dicembre 2007.

L'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale e della gestione, mentre il nostro compito consiste nella loro verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme della categoria professionale svizzera e agli standard internazionali di audit (International Standards on Auditing ISA), che richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in modo tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in materia di valutazione nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Mediante la verifica della gestione constatiamo se sussistono le premesse per una gestione conforme alle norme legali e statutarie; tale verifica non rappresenta una verifica di merito della gestione. Siamo dell'avviso che la nostra verifica sia una base sufficiente per la presente nostra opinione.

A nostro giudizio la contabilità, il conto annuale e la gestione, nonché la proposta d'impiego dell'utile sono conformi alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Per l'anno d'esercizio 2007 si è prodotto un utile aziendale di 350 795 064 CHF. Unitamente al riporto dell'utile dell'anno precedente, l'assemblea dei soci della cooperativa ha a disposizione un utile di bilancio di 347 058 623 CHF per la distribuzione. Di questo utile vengono versati 26 221 330 CHF alla Società Sport-Toto, secondo quanto concordato contrattualmente.

Raccomandiamo l'approvazione del presente conto annuale.

Constatiamo inoltre che la proposta di destinazione dell'utile netto proveniente dalla vendita dei biglietti si basa sul numero di abitanti dei cantoni riportati dalla statistica "Popolazione residente in Svizzera nel 2006" (ESPOP), pubblicata dall'Ufficio federale di statistica il 31 dicembre 2006. Questo procedimento non corrisponde, però, alle disposizioni della "convenzione intercantonale sull'organizzazione comune di lotterie", che, nell'articolo 5, prevede che la distribuzione si basi sull'ultimo censimento federale. Con questo procedimento la distribuzione si basa su dati più attualizzati della popolazione residente rispetto a quelli dell'ultimo censimento federale del 2000.

Deloitte AG

T. Pfeiffer, revisore responsabile

E. Schärli

Basilea, 25 aprile 2008

Colophon

Direzione generale

Nicole Kleinschmidt, Swisslos

Concezione e realizzazione

desktalk Werbeagentur AG, Basilea

Fotografia

Daniel Infanger, Basilea

Stampa

Karl Schwegler AG, Zurigo

Swisslos

Lotteria Intercantonale

Lange Gasse 20

Casella postale

4002 Basilea

Telefono 061 284 11 11

Fax 061 284 13 33

E-mail info@swisslos.ch

Internet www.swisslos.ch